

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1958-1959

SEANCE DU 17 MARS 1959

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi portant diverses dérogations à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.

ZITTING 1958-1959

VERGADERING VAN 17 MAART 1959

Verslag van de Commissie voor de Justitie, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende onderscheidene afwijkingen van artikel één van de wet van 1 jui 1893, betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van vroeger ingediende wetsontwerpen.

Présents : MM. ROLIN, Président ; ANCOT, CHOT, CUSTERS, DERBAIX, DUA, DUTERNE, LAGAE, LIGOT, NEYBERGH, NIHOUL, OBLIN, ORBAN, Mme VANDERVELDE, M. VAN REMOORTEL et Mme CISELET, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, les projets et propositions de loi déposés durant la précédente législation, soit à la Chambre, soit au Sénat, et n'ayant pas été adoptés ni par l'une ni par l'autre de ces assemblées, sont considérés comme non-avenus par suite de la dissolution du Parlement, intervenue le 29 avril 1958.

Le présent projet de loi tend à relever de la caducité 39 projets relevant respectivement de la compétence du Premier Ministre et du Ministre chargé de la vice-présidence du Conseil de Cabinet, du Ministre des Affaires économiques, des Ministres des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, du Ministre des Communications, du Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi, du Ministre de la Défense nationale, du Ministre des Finances, du Ministre de l'Instruction publique et du Ministre de la Justice.

R.A 5657

Voir :

Doc. de la Chambre des Représentants :

109 (Session de 1958-1959) :

1 : Projet de loi.

2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 février 1959.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Krachtens artikel 1 van de wet van 1 juli 1893 worden de wetsontwerpen en -voorstellen die gedurende de vorige zittingsperiode bij de Kamer of de Senaat ingediend en bij de Kamerontbinding van 29 april 1958 door geen van beide Vergaderingen aangenomen waren, als ongedaan beschouwd.

Het voorgelegde wetsontwerp strekt om 39 ontwerpen van dit verval te ontheffen. Zij behoren onderscheidenlijk tot de bevoegdheid van de Eerste-Ministre, van de Minister belast met het ondervoorzitterschap van de Kabinetsraad, van de Minister van Economische Zaken, van de Ministers van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel, van de Minister van Verkeerswezen, van de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, van de Minister van Landsverdediging, van de Minister van Financiën, van de Minister van Openbaar Onderwijs en van de Minister van Justitie.

R.A 5657

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

109 (Zitting 1958-1959) :

1 : Wetsontwerp.

2 : Verslag.

Hand. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

19 februari 1959.

Au cours des précédentes législatures, des dérogations semblables ont été admises afin d'éviter la réimpression, toujours coûteuse, de nouveaux documents parlementaires. Ce fut notamment l'objet des lois du 5 décembre 1950 et du 14 janvier 1955.

Votre Commission a estimé que le projet était raisonnable et souhaitable et elle l'a adopté à l'unanimité.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. CISELET.

Le Président,
H. ROLIN.

In de voorgaande zittingsperioden werden dergelijke afwijkingen van de regel aanvaard, ten einde de documenten niet te moeten herdrukken, wat zeer duur komt. Dit was onder meer het doel van de wetten van 5 december 1950 en 14 januari 1955.

Uw Commissie achtte dit wetsontwerp redelijk en wenselijk en heeft het met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. CISELET.

De Voorzitter,
H. ROLIN.